
Bibliographie complète de l'œuvre de Francesco Orlando 1960-2014

Luciano Pellegrini



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/rief/661>

DOI : 10.4000/rief.661

ISSN : 2240-7456

Éditeur

Seminario di filologia francese

Référence électronique

Luciano Pellegrini, « Bibliographie complète de l'œuvre de Francesco Orlando 1960-2014 », *Revue italienne d'études françaises* [En ligne], 4 | 2014, mis en ligne le 15 décembre 2014, consulté le 15 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/rief/661>

Ce document a été généré automatiquement le 15 septembre 2020.



Les contenus de la RIEF sont mis à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International.

Bibliographie complète de l'œuvre de Francesco Orlando 1960-2014

Luciano Pellegrini

NOTE DE L'ÉDITEUR

Francesco Orlando (1934 – 2010), élève de Tomasi di Lampedusa, a été un des plus réputés spécialistes italiens de la littérature française et surtout un théoricien de la littérature dont les travaux, traduits en français et en anglais, se sont signalés pour leur originalité et leur rigueur. Il est en particulier l'auteur d'un cycle de quatre volumes (Einaudi) où il présente sa théorie freudienne de la littérature ; d'un essai où il étudie les objets désuets dans l'imagination littéraire (Einaudi, Yale University Press et Classiques Garnier) ; d'une interprétation du *Guépard* de Lampedusa (Einaudi et Garnier) ; du roman *La doppia seduzione* (Einaudi).

Cette bibliographie contient le répertoire complet des monographies, articles, préfaces, mémoires et ouvrages de fiction de Francesco Orlando, publiés pendant sa vie et posthumes, ainsi qu'une sélection d'entretiens et articles de presse. Pour un inventaire exhaustif des interventions journalistiques et des entretiens écrits, audio ou vidéo nous renvoyons à la bibliographie contenue dans *Sei lezioni per Francesco Orlando. Teoria ed ermeneutica della letteratura* (textes recueillis par P. Amalfitano et A. Gargano, Pisa, Pacini, « I Libri dell'Associazione Malatesta », 2014, p. 291-325) et dans la section consacrée à l'auteur sur le site internet www.mimesis.education/

I. Monographies

1. *L'opera di Louis Ramond*, Milano, Feltrinelli, 1960. [Traduction : France 2011]
2. *Rotrou dalla tragicommedia alla tragedia*, Torino, La Bottega d'Erasmus, 1963.
3. *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, Padova, Liviana, 1966.
4. *Lettura freudiana della « Phèdre »*, Torino, Einaudi, 1970. [Repris dans *Due letture freudiane* (1990). Traductions : États-Unis 1978 et France 1986]

5. *Per una teoria freudiana della letteratura*, Torino, Einaudi, 1973. [Traductions : États-Unis 1978 et Pologne 1987]
6. *Lettura freudiana del « Misanthrope » - e due scritti teorici*, Torino, Einaudi, 1979. [Repris dans *Due letture freudiane* (1990)]
7. *Illuminismo e retorica freudiana*, Torino, Einaudi, 1982.
8. *Le costanti e le varianti. Studi di letteratura francese e di teatro musicale*, Bologna, Il Mulino, 1983.
9. *Per una teoria freudiana della letteratura*, nouvelle édition augmentée, Torino, Einaudi, 1987.
10. *Due letture freudiane : Fedra e il Misanthropo*, Torino, Einaudi, 1990.
11. *Per una teoria freudiana della letteratura*, nouvelle édition augmentée, Torino, Einaudi, 1992.
12. *Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, Torino, Einaudi, 1993. [Nouvelles éditions : Torino 1994 et 2015. Traductions : États-Unis 2006 et France 2010]
13. *L'altro che è in noi. Arte e nazionalità* (Lezione Sapegno 1996), Torino, Bollati Boringhieri, 1996. [Traduction : en anglais (Italie) 1999]
14. *Illuminismo, barocco e retorica freudiana*, Torino, Einaudi, 1997.
15. *L'intimità e la storia. Lettura del « Gattopardo »*, Torino, Einaudi, 1998. [Traduction : France 2014]
16. *Per una teoria freudiana della letteratura*, nouvelle édition, Torino, Einaudi, 2000.
17. S. Timpanaro, F. O., *Carteggio su Freud (1971-1977)*, Pisa, Scuola Normale Superiore, 2001.
18. *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, avec une postface de S. Zatti, Pisa, Pacini, 2007.

Postuma

1. *L'artificio contro la natura nel mondo di Baudelaire*, éd. et postface de L. Pellegrini, Chieti, Solfanelli, « Arethusa », 2014.
2. *Gli oggetti desueti nelle immagini della letteratura. Rovine, reliquie, rarità, robaccia, luoghi inabitati e tesori nascosti*, nouvelle édition augmentée, Torino, Einaudi, à paraître.

II. Directions d'ouvrages collectifs, éditions

1. *Giuseppe Tomasi di Lampedusa. Cento anni dalla nascita, quaranta dal « Gattopardo »*, Atti del Convegno, Palermo 12-14 dicembre 1996, Palermo, Edizioni Assessorato alla Cultura, 1999.
2. C. Samonà, *Fratelli e tutta l'opera narrativa*, Milano, Mondadori, 2001.

III. Articles et préfaces en italien

1. « Il sogno di Erode e i motivi della *Mariane* », dans *Saggi e ricerche di letteratura francese II*, Milano, Feltrinelli, 1961, p. 31-79. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
2. « Il tema della *méprise* nelle tre novelle parigine di Mérimée », dans *Saggi e ricerche in memoria di Ettore Li Gotti*, vol. II, Palermo, Mori & Figli, 1962, p. 392-416. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
3. « La morte falsa e vera nel teatro di Rotrou », dans *Studi francesi*, 16, janvier-avril 1962, p. 31-50.
4. « Un motivo barocco e la struttura della *Rodogune* », dans *Saggi e ricerche di letteratura francese III*, Milano, Feltrinelli, 1963, p. 37-65. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]

5. « Su tre versi dell'*Andromaque* », dans *Saggi e ricerche di letteratura francese*, IV, Torino, La Bottega d'Erasmus, 1963, p. 62-81. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
6. « Mallarmé e la fede perduta (lettura di *Sainte*) », dans *Rivista di Letterature Moderne e Comparate*, 2, juin 1964, p. 85-97. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
7. « Rousseau e la nascita di una tradizione letteraria : il ricordo d'infanzia, I », dans *Belfagor*, vol. XX, 1, janvier 1965, p. 11-33.
8. « Rousseau e la nascita di una tradizione letteraria : il ricordo d'infanzia, II », dans *Belfagor*, vol. XX, 3, mai 1965, p. 411-433.
9. « Su Chateaubriand e Stendhal memorialisti : ricordi d'infanzia e rivoluzione », dans *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa*, série II, vol. XXXIV, fasc. I-II, Pisa 1965, p. 51-96.
10. « I ricordi d'infanzia di due memorialisti romantici. I. Il prezzo dei ricordi (Lamartine). II. La figlia della *mésalliance* (G. Sand) », Pisa, Industrie Grafiche V. Lischi & Figli, 1965, p. 1-42.
11. « Charles Nodier memorialista : una infanzia sotto la rivoluzione », dans *Critica storica*, 3, mai 1965, p. 279-98.
12. « Baudelaire e la sera (lettura di *Harmonie du soir*) », dans *Paragone*, 196, juin 1966, p. 44-73. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983). Traduction : France 2009]
13. « Ancora sull'esegesi critica di *Sainte* », dans *Studi francesi*, 28, janvier-avril 1966, p. 87-88.
14. « Baudelaire », dans *I Protagonisti della Storia Universale*, 114, Milano, Compagnia Edizioni Internazionali, 1967. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983). Traduction : Argentine 1980]
15. « Il recente e l'antico nel cap. I, 18 di *Le Rouge et le Noir* », dans *Belfagor*, anno XXII, fasc. VI, novembre 1967, p. 661-80. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
16. « La Nuit et l'aube dans le IV acte du *Venceslas* de Rotrou », dans *Cahiers de l'Association Internationale des études Françaises*, 20, mai 1968, p. 137-147. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
17. « Le due facce dei simboli in un poema in prosa di Mallarmé », dans *Strumenti critici*, 7, octobre 1968, p. 378-412. [Repris dans G. P. Caprettini, D. Corno (dir.), *Letteratura e semiologia in Italia*, Torino, Rosenberg & Sellier, 1979, p. 139-179 ; ainsi que dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
18. « Proust, Sainte-Beuve e la ricerca in direzione sbagliata », dans *Critica e storia letteraria. Studi offerti a Mario Fubini*, vol. I, Padova, Liviana, 1970, p. 226-50. [Repris dans M. Proust, *Contre Sainte-Beuve*, Torino, Einaudi, 1974, p. VII-XXXVII.]
19. « Marcel Proust dilettante mondano, e la sua opera », dans *Nuovi Argomenti*, 25, janvier-février 1972, p. 83-98. [Repris dans *Proustiana*, Atti del Convegno Internazionale di Studi sull'opera di Marcel Proust, organisé par la Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese (Venezia, 11 décembre 1971), Padova, Liviana, 1973, p. 167-184 ; ainsi que dans *La fondazione della Cgil (1906)* [annexe de *Il Manifesto*], éd. E. Bouchard, R. Gagliardi et G. Polo, Roma, Fratelli Spada, 1993, p. 51-63, et dans *Le parole e le cose* (2013)]
20. « Proposte per una semantica del Leit-Motiv nell'*Anello del Nibelungo* », dans *Nuova Rivista Musicale Italiana*, 2, avril-juin 1975, p. 230-247. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
21. « Saggio introduttivo », dans S. Freud, *Il motto di spirito e la sua relazione con l'inconscio*, Torino, Boringhieri, 1975, p. 15-29.
22. « Lettura freudiana del *Misanthrope* », dans *Micromégas*, 2-3, 1976, p. 19-95.
23. « Su teoria della letteratura e divisione del lavoro intellettuale », dans *Strumenti critici*, 29, février 1976, p. 105-125. [Repris dans *Lettura freudiana del « Misanthrope »* (1979) et dans *Per una teoria freudiana della letteratura* (1987)]
24. « Preambolo a una lettura freudiana del *Misanthrope* », dans *Strumenti critici*, 31, octobre 1976, p. 384-403.

25. « Baudelaire e il “valore dormente”. (Lettura di *Le Guignon*) », dans *Nuovi argomenti*, 59-60, juillet-décembre 1978, p. 41-52. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983). Traduction : France 2014]
26. « Retorica dell'illuminismo e negazione freudiana », dans A. Gargani (dir.), *Crisi della ragione*, Torino, Einaudi, 1979, p. 127-146. [Traduction : France 1980]
27. « Logica falsa e prestigio vano : una lettera di M. de Charlus » dans G. Giorgi, A. Principato, E. Biancardi, M. C. Bertolotti (dir.), *Studi di cultura francese ed europea in onore di Lorenza Maranini*, Fasano, Schena, 1983, p. 463-472. [Traduction : France 2010]
28. « L'ultima festa dell'ancien Régime. Mozart e le commedie francesi », dans *Scritti in onore di Giovanni Macchia*, vol. II : *Le dimensioni dello spettacolo*, Mondadori, Milano 1983, p. 426-441. [Repris dans *Le costanti e le varianti* (1983)]
29. « Mito e storia ne *L'Anello del Nibelungo* », dans G. Bevilacqua (dir.), *Parole e musica : l'esperienza wagneriana nella cultura fra Romanticismo e Decadentismo*, Atti del convegno internazionale di studio per le celebrazioni del centenario wagneriano (Venezia 21-23 febbraio 1983), Firenze, Olschki, 1983, p. 53-70. [Repris dans *Intersezioni*, 2, août 1983, p. 347-360. Traduction : France 1987]
30. « *Vathek* o la dannazione dell'enfant gâté », dans *Saggi e ricerche di letteratura francese XXIII*, Roma, Bulzoni, 1984, p. 277-303. [Repris dans M. Matucci (dir.), *Lumières et illuminisme*, Actes du Colloque international (Cortona, 3-6 octobre 1983), Pisa, Pacini, 1985, p. 187-204, ainsi que dans Beckford, *Vathek. Racconto arabo*, Venezia, Marsilio, 1996, p. 9-36. Traduction : française (Italie) 2011]
31. « Letteratura e psicanalisi : alla ricerca dei modelli freudiani », dans A. Asor Rosa (dir.), *Letteratura italiana. Volume IV. L'interpretazione*, Torino, Einaudi, 1985, p. 549-587. [Repris dans *Per una teoria freudiana della letteratura* (1987). Version américaine : États-Unis 1984]
32. « “Sapere” contro “vedere” », dans *Alfabeta*, 72, mai 1985, p. 15.
33. « Spunti introduttivi per la lettura di *La Recherche* di Proust, dans M. Fantuzzi (dir.), *Il romanzo. Origine e sviluppo delle strutture narrative nella letteratura occidentale*, Associazione di cultura classica. Delegazione di Pontedera, Liceo scientifico XXV aprile, Pisa, ETS, 1987, p. 233-241.
34. « La fine della preistoria nella musica del *Ring* : figlie del Reno, valchirie, norne », dans *Nuova Rivista Musicale Italiana*, 4, octobre-décembre 1988, p. 663-679. [Traduction : Allemagne 1991]
35. « Verso un contributo al codice dei “topoi” letterari moderni : presentazione di una ricerca », dans R. Antonelli, F. Beggiano, A. Ferrari, A. Solimena (dir.), *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia, a cinquant'anni dalla sua laurea*, vol. III, Modena, Mucchi, 1989, p. 933-944.
36. « Dodici regole per la costruzione d'un paradigma testuale », dans *L'Asino d'oro*, 1, 1990, p. 122-135. [Repris dans *Per una teoria freudiana della letteratura* (1992)]
37. « Parole dette ai funerali di Carmelo Samonà », dans *Belfagor*, anno XLV, fasc. III, 1990, p. 307-310.
38. « Una lettera di Orlando sull'intervista a Timpanaro », dans *Allegoria*, 9, 1991, p. 91-92.
39. « “Topoi” del realismo. La metamorfosi dei colori », dans *Realismo ed effetti di realtà nel romanzo dell'Ottocento*, Roma, Bulzoni, « I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta », 1993, p. 3-10. [Traduction : États-Unis 1993]
40. « Per una ricerca di costanti nel teatro europeo : il dato di fatto falso », dans L. Innocenti, F. Marucci, P. Pugliatti (dir.), *Semeia. Itinerari per Marcello Pagnini*, Bologna, Il Mulino, 1994, p. 79-87.
41. « Il dato di fatto falso. Tecnica teatrale e visione del mondo », dans S. Carandini (dir.), *Il valore del falso. Errori, inganni, equivoci sulle scene europee in epoca barocca*, Roma, Bulzoni, « I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta », 1994, p. 27-37.

42. *Fantasia siciliana, razionalismo inglese*, dans R. Andò (dir.), *Ricordo di Antonio Pasqualino*, Palermo, Museo Internazionale delle Marionette Antonio Pasqualino. Associazione per la conservazione delle tradizioni popolari, [s. d.], p. 17-23.
43. « Costanti tematiche, varianti estetiche e precedenti storici », préface à M. Praz, *La carne, la morte e il diavolo nella letteratura romantica*, Firenze, Sansoni, 1996, p. VII-XXI.
44. « Trama del racconto e trama dei motivi nell'Oro del Reno », dans R. Wagner, *Das Rheingold*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 1996, p. 104-115. [Repris sous le titre « Natura e antinatura, preistoria e storia », dans R. Wagner, *Das Rheingold*, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Bologna, Pendragon, 2007, p. 20-37.]
45. « Buio e sole di un'ambigua foresta », dans R. Wagner, *Siegfried*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 1998, p. 119-29. [Repris dans R. Wagner, *Siegfried*, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Firenze, Giunti, 2008, p. 210-225.]
46. « Un elmo magico fra mito e modernità », dans R. Wagner, *Götterdämmerung*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 1998, p. 182-193. [Repris dans R. Wagner, *Götterdämmerung*, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Firenze, Giunti, 2009, p. 196-213]
47. « Il rapporto uomo-opera e la questione del giudizio di valore. Lettera aperta a Romano Lupérini », dans *Allegoria*, 32, mai-août 1999, p. 134-137.
48. « Statuti del soprannaturale nella narrativa », dans F. Moretti (dir.), *Il romanzo*, I, *La cultura del romanzo*, Torino, Einaudi, 2001, p. 195-226.
49. « Teoria della letteratura, letteratura occidentale, alterità e particolarismi », dans U. M. Olivieri (dir.), *Un canone per il terzo millennio. Testi e problemi per lo studio del Novecento tra teoria della letteratura, antropologia e storia*, Milano, Bruno Mondadori, 2001, p. 63-87.
50. « Suoni flebili e opachi », dans C. Samonà, *Fratelli e tutta l'opera narrativa*, éd. F. O., Milano, Mondadori, 2001, p. V-XVII.
51. « Prefazione » à E. Zinato, *Il vero in maschera. Dialogismi galileiani: idee e forme nelle prose scientifiche del Seicento*, Napoli, Liguori, 2003, p. 1-4.
52. « Voltaire : prima, durante, dopo », préface à Voltaire, *Racconti, facezie, libelli*, éd. G. Iotti, Torino, Einaudi, « Biblioteca della Pléiade », 2004, p. XIII-XXX.
53. « Per un libro mai scritto », dans G. Papoff, G. Rocca (dir.), *Stéphane Mallarmé. Un secolo di poesia*, Atti del convegno internazionale, Napoli 11-12 novembre 1999, Napoli, La Città del Sole, 2004, p. 27-50.
54. « Festa corale e pene personali : una costante operistica », dans M. Fusillo, M. Polacco (dir.), *La letteratura e le altre arti*, Atti del Convegno dell'Associazione di Teoria e Studi di Letteratura Comparata, L'Aquila, febbraio 2004, dans *Contemporanea*, vol. 3, Pisa-Roma 2005, p. 33-39.
55. « *Pelléas*, Wagner, musica nazionale, "immagini" sonore », dans C. Debussy, *Pelléas et Mélisande*, Milano, Edizioni del Teatro alla Scala, 2005, p. 65-83.
56. « Qualche considerazione sulle funzioni letterarie del comico », dans E. Marinai, S. Poeta, I. Vazzaz (dir.), *Comicità negli anni Settanta. Percorsi eccentrici di una metamorfosi fra teatro e media*, Pisa, ETS, 2005, p. 35-43.
57. « Prefazione alla ristampa » de *Infanzia, memoria e storia da Rousseau ai romantici*, Pisa, Pacini, 2007, p. 5-14.
58. « 150 anni dalla nascita di Freud. La psicanalisi nella cultura del nostro tempo », dans *Rivista di Psicanalisi*, 1, janvier-mars 2007, p. 209-17.
59. « Le unità di un testo letterario e le classi di Matte Blanco », dans A. Ginzburg, R. Lombardi (dir.), *L'emozione come esperienza infinita. Matte Blanco e la psicanalisi contemporanea*, Milano, FrancoAngeli, 2007, p. 213-226. [Repris sous le titre « Reminiscenze letterarie e "classi" : una autoanalisi », dans S. Teroni (dir.), *La voce della poesia*, Firenze, Nicomp, 2009, p. 17-40]

60. « Tenerezza familiare e separazione tragica », dans R. Wagner, *Die Walküre*, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Bologna, Pendragon, 2007, p. 18-39.
61. « A che cosa serve la letteratura ? » dans P. Tamassia (dir.), *A che serve la letteratura ? (e il suo insegnamento)*, Lisi, Taranto 2007, p. 59-62. [Voir aussi sur le site <www.filologiafrancese.it>.
Repris dans D. Ragone (dir.), *Per Francesco Orlando. Testimonianze e ricordi*, Pisa, ETS, 2012]
62. « Fra la persona e il testo : contesti, allusioni, reticenze, trasfigurazioni », dans C. De Carolis (dir.), *La biografia*, Roma, Bulzoni, « I Libri dell'Associazione Sigismondo Malatesta », 2008, p. 225-247.
63. « Se fuggi inseguo, se insegui fuggo », dans G. Bizet, *Carmen*, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Bologna, Pendragon, 2008, p. 194-211. [Repris dans S. Sebastiani (éd.), *Donne in rivolta. Tra arte e memoria*, Istituto Italiano di Scienze Umane, Bologna, Il Mulino, 2011, p. 187-205]
64. « Baudelaire et le soir », trad. de A. et P.-A. Claudel, dans *L'Année Baudelaire*, 11/12, 2007-2008, p. 147-180.
65. « Codici letterari e referenti di realtà in Auerbach », dans R. Castellana (dir.), *La rappresentazione della realtà. Studi su Erich Auerbach*, Atti del Convegno della Scuola di dottorato dell'Università di Siena, *L'interpretazione*, Siena, 29-30 aprile 2008, Siena, Artemide, 2009, p. 17-62. [Voir aussi : <<http://www.mimesis.education/>>. Version française : 2009]
66. « Tra il fiabesco e il coniugale. Riflessioni attorno a *La donna senz'ombra* », dans R. Strauss, *Die Frau ohne Schatten*, Fondazione Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, Firenze, Giunti, 2010, p. 176-195.

Postuma

1. « Prefazione » à M. Proust, *Corrispondenza con la madre (1887-1905)*, éd. M. Patti, Lanciano, Carabba, 2010.
2. « Premessa » à F. Accorsi, C. Tognarelli (dir.), *Testo e commento. Seconda giornata di studi della Scuola di Dottorato in Letterature e Filologie moderne* [Università di Pisa], Pisa, Felici, 2011, p. 15-18.
3. « Opera letteraria e autore. Storia e teoria di un rapporto », dans *Lezioni Urbinati 2003-2009*, éd. D. Tagliafico, Torino, Codice Edizioni, 2011, p. 53-70.
4. « Sui limiti del biografismo e dell'ideologismo nella critica letteraria. Due inediti », éd. S. Brugnolo, préface de E. Zinato, dans *I Nuovi Samizdat*, 56, Padova 2011.
5. *Marcel Proust dilettante mondano, e la sua opera*, dans *Le parole e le cose*, 14 novembre 2013, <<http://www.leparoleelecose.it/?p=12826#more-12826>>
6. « Il patto col lettore (Rousseau) », dans J.-J. Rousseau, *Rousseau giudice di Jean-Jacques*, Grumo Nevano (Na), Marchese 2014, p. 423-456.

IV. Articles traduits ou publiés en langue non italienne

1. « La découverte du souvenir d'enfance au premier livre des *Confessions* », dans *Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau*, 37 (1966-1968), 1968, p. 149-173.
2. « Propositions pour une sémantique du leit-motiv dans *L'Anneau du Nibelung* », dans *Musique en jeu*, 17, janvier 1975, p. 73-86. [it. : 1983]
3. « Rhétorique des Lumières et dénégation freudienne », dans *Poétique*, 41, février 1980, p. 78-89.
4. « D'un triangle : Freud, Paris, les études littéraires en Italie », dans *Micromégas*, 3, 1980, p. 63-69.

5. « Freud and Literature. Eleven Ways he did it », dans *Poetics*, 13, 1984, p. 361-380. [it. : 1985]
6. « Le Mythe et l'histoire dans le *Ring* de Wagner », dans Ph. Berthier, K. Ringger (dir.), *Littérature et Opéra*, Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, 1987, p. 99-108. [it. : 1983]
7. « Literatura Pomiędzy Nadmiarem a Niedostatkiem retoryki » [*La letteratura fra eccesso e difetto di retorica*, chap. IV de *Per una teoria freudiana della letteratura* (1987)], trad. de J. Ugniewska, dans *Pamiętnik Literacki*, LXXVIII, 3, 1987, p. 261-273. [it. : 1973]
8. « Powrót Słumienia W Serii Treści » [*Il ritorno del represso nella serie dei contenuti*, chap. V de *Per una teoria freudiana della letteratura* (1987)], trad. de J. Ugniewska, dans *Pamiętnik Literacki*, LXXVIII, 3, 1987, p. 275-286. [it. : 1973]
9. « Das Ende der Vorgeschichte in der Musik der Tetralogie : Rheintöchter, Walküren und Nornen », dans W. Storch (dir.), *Der Ring am Rhein*, vol. I, Berlin, Hentrich, 1991, p. 75-85. [it. : 1988]
10. « *Topoi* of Realism: The Metamorphosis of Colors, trad. de J. Clegg, dans W. Sollors (dir.), *The Return of Thematic Criticism*, Cambridge, Harvard University Press, 1993, p. 209-226. [it. : 1993]
11. « The Native and the Outsider : Literature and Nationality », trad. de A. Thompson, dans G. Sertoli, G. Miglietta (dir.), *Transiti letterari e culturali*, Atti del XVIII Congresso nazionale dell'A.I.A., Genova 30 settembre-2 ottobre 1996, Trieste, E.U.T., 1999, p. 1-15. [it. : 1996]
12. « Bilan du Congrès », dans L. Omacini (dir.), *Le Statut du sujet dans le récit de mémoire*, Actes du Colloque de Venise 28-29 novembre 1997, Padova, Unipress, 1999, p. 149-158.
13. « Temps de l'histoire, espace des images », dans J.-Cl. Berchet, Ph. Berthier (dir.), *Chateaubriand mémorialiste. Colloque du cent-cinquantième (1848-1998)*, Actes du colloque tenu à l'Université Sorbonne-Nouvelle (Paris III), 4-6 juin 1998, Genève, Droz, 2000, p. 109-118.
14. « "Savoir" contre "voir". Métamorphose et métaphore », dans M. Carbone, E. Sparvoli (dir.), *Proust et la philosophie aujourd'hui*, Actes du colloque de Gargnano, 28-30 septembre 2006, Pisa, ETS, 2008, p. 19-32.
15. « Codes littéraires et référents chez Auerbach », dans P. Tortonese (dir.), *Erich Auerbach. La Littérature en perspective*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2009, p. 211-264. [it. : 2009]
16. « Logique fausse et vain prestige : une lettre de Monsieur de Charlus », dans M. Bertini, A. Compagnon, *Morales de Proust, Cahiers de littérature française*, IX-X, Bergamo-Paris, Sestante-L'Harmattan, 2010, p. 15-26. [it. : 1983]
17. « L'Histoire des montagnes et l'harmonie du monde chez Ramond de Carbonnières », trad. de É. Faure, dans G. Bertrand, A. Guyot (dir.), *Des « passeurs » entre science, histoire et littérature*, Grenoble, ELLUG, Université Stendhal, p. 167-220. [Traduction du chap. IV de *L'opera di Louis Ramond* (1960)]
18. « *Vathek* ou la damnation de l'enfant gâté », dans *Revue italienne d'études françaises*, 1, 2011, p. 275-301, <<http://www.rief.it>>. [it. : 1984]
19. « Baudelaire et la "valeur dormante". Sur *Le Guignon* », trad. de S. Migliarina, dans *L'Année Baudelaire*, 17, 2013, p. 15-26. [it. : 1978]

V. Comptes rendus¹

1. J.-J. Seylaz, *Les « Liaisons dangereuses » et la création romanesque chez Laclos* (Genève-Paris, Droz- Minard, 1958), dans *Studi Francesi*, 7, janvier-avril 1959, p. 103-105.
2. R. Pomeau, *La Religion de Voltaire* (Paris, Nizet, 1956), dans *Rivista di Letterature Moderne e Comparete*, vol. XII, 1, mars 1959, p. 83-86.
3. C. Cherpac, *The Call of Blood in French Classical Tragedy* (Baltimore, Hopkins, 1958), dans *Rivista di Letterature Moderne e Comparete*, vol. XII, 2, juin 1959, p. 170-72.

4. J. Starobinski, *Jean-Jacques Rousseau. La Transparence et l'Obstacle* (Paris, Plon, 1957), dans *Rivista di Letterature Moderne e Comparate*, vol. XIII, 1-2, juin 1960, p. 116-120.
5. « L'Edipo cristiano e quello pagano », compte rendu de G. Paduano, *Lunga storia di Edipo Re. Freud, Sofocle e il teatro occidentale* (Torino, Einaudi, 1994), dans *La Rivista dei Libri*, 10, octobre, p. 12-14. [Repris dans *Illuminismo, barocco e retorica freudiana* (1997)]
6. « Darwin, Freud, l'individuo e il caso », compte rendu de F. Moretti, *Opere mondo. Saggio sulla forma epica dal « Faust » a « Cent'anni di solitudine »* (Torino, Einaudi, 1994), dans *La Rivista dei Libri*, 2, février 1995, p. 19-21.
7. « Francesi, ancora uno sforzo ! », compte rendu de A. Compagnon, *Le Démon de la théorie. Littérature et sens commun* (Paris, Seuil, 1998), dans *La Rivista dei Libri*, 3, mars 1999, p. 26-28.

VI. Articles de presse, entretiens

1. « Francesco Orlando : psicanalisi e letteratura », réponses à un questionnaire de A. D'Andrea et D. Della Terza, dans *Year book of Italian Studies*, 1973-1975, p. 201-218.
2. « La fortuna di Wagner. A proposito del centenario dell'Anello del Nibelungo a Bayreuth » dans *l'Unità*, 2 octobre 1976, p. 3.
3. « Orlando : questa è una rivoluzione [à propos d'Ignacio Matte Blanco] », dans *Panorama*, 26 juillet 1982, p. 139.
4. « Logica "simmetrica" e storicità. Intervista su psicanalisi e letteratura », entretien accordé à F. Petroni, dans *L'ombra d'Argo*, 1-2, 1983, p. 143-151.
5. *Arte, ideologia e forma in Todorov*, entretien accordé à R. Ceserani, dans *L'Indice*, 4, mai 1985, p. 24-25.
6. *Le reliquie e i tesori del testo*, entretien accordé à M. Gulinucci et M. Serri, dans *L'Espresso*, 3 décembre 1988, p. 162.
7. *I giovani e la trasmissione del sapere. Né lingue, né lettere per lo studente dimezzato*, entretien accordé à G. Borgese, dans *Corriere della Sera*, 26 février 1988, p. 23.
8. *Porte aperte per James Joyce* [sur les *Lezioni di letteratura inglese* de Giuseppe Tomasi di Lampedusa], entretien accordé à L. Lilli, dans *la Repubblica*, 21 janvier 1990.
9. *Date di nascita* [sur *Gli oggetti desueti*], entretien accordé à F. Borrelli, dans *Linea d'ombra*, mai 1993, p. 69-72.
10. *Malinconia storica* [sur Chateaubriand], dans *L'Indice*, 11, novembre 1995, p. 18.
11. *La letteratura e le cose. Conversazione tra Francesco Orlando e Claudio Pavone* [1993], dans *Parolechiave*, 9, 1995, *La memoria e le cose*, Roma, Donzelli, 1995, p. 45-65.
12. *Così era il Gattopardo, maestro generoso e crudele*, entretien accordé à R. Minore, dans *Il Messaggero*, 18 août 1996, p. 16.
13. *Un Gattopardo fra le dita*, entretien accordé à G. Calcagno, dans *La Stampa*, 16 novembre 1996, p. 25.
14. *Ma il « padre forte » è mai esistito ?*, entretien accordé à F. Ghelli e A. Stara, dans *Inchiesta, Padri e figli*, 28, octobre-décembre 1998, p. 18-23.
15. *Uomo siciliano, scrittore inglese*, entretien accordé à R. Cirio, dans *L'Espresso*, 19 mars 1998, p. 105.
16. *L'ultima zampata del Gattopardo*, entretien accordé à M. Collura, dans *Corriere della Sera*, 25 avril 1998, p. 31.
17. *Caro Asor Rosa perché uccidi il « Gattopardo » ? - Replica a una stroncatura*, dans *la Repubblica*, 24 septembre 1998, p. 36.
18. *Il ritorno del « Gattopardo »*, dans *la Repubblica*, 25 octobre 1998, p. 12.

19. *Memoria privata e memoria collettiva. Una conversazione con Francesco Orlando*, entretien accordé à G. Mazzoni, dans *L'ospite ingrato. Annuario del Centro Studi Franco Fortini*, Macerata, Quodlibet, 1999, p. 111-118.
20. *Il mio Barthes fallito*, entretien accordé à R. Andreotti, dans *Alias*, 6 mars 1999, p. 6.
21. *Tomasi di Lampedusa. Liberamente ispirato* [à propos du film *Il manoscritto del principe* de Roberto Andò], dans *Corriere della sera*, 10 avril 2000, p. 25.
22. *L'eredità di Matte Blanco*, entretien accordé à L. Sica, dans *la Repubblica*, 18 septembre 2004, p. 39.
23. « Una riflessione sulla narrativa di Cerami », dans *Athenet*, 18, décembre 2006, p. 7-9.
24. *I realismi di Auerbach*, entretien accordé à G. Tinè, dans *Allegoria*, 56, juillet-décembre 2007, p. 36-51.
25. *Conversazione con Francesco Orlando*, propos recueillis par A. Diazzi et F. Pianzola, dans *Enthymema*, I, 2009, p. 187-215, <<http://riviste.unimi.it/index.php/enthymema>>
26. *A colloquio con Francesco Orlando*, entretien accordé à L. Della Pietà, dans *Letteratura e Letterature*, 3, 2009, p. 163-176.
27. *Intervista a Francesco Orlando su « La doppia seduzione »*, entretien accordé à E. Zinato, <<http://www.einaudi.it/speciali/Francesco-Orlando-La-doppia-seduzione-intervista-Emanuele-Zinato>>.
28. *Letteratura e omosessualità*, entretien accordé à F. Marcoaldi, dans *la Repubblica*, 2 mars 2010, p. 55.

Postuma

1. *Forse per essere più ascoltati in Italia la via più diretta non passa per il Tevere o l'Arno, ma per la Senna o l'Hudson*, entretien accordé à D. Ragone, dans *Sant'Anna News*, 35, septembre 2010, p. 1 et 6-10. [Repris dans D. Ragone (dir.), *Per Francesco Orlando. Testimonianze e ricordi*, Pisa, ETS, 2012].
2. *Conversazioni con Francesco Orlando*, propos recueillis par V. Baldi, dans *Allegoria*, 65-66, janvier-juin 2012.

VII. Mémoires et correspondances

1. *Ricordo di Lampedusa*, Milano, All'insegna del Pesce d'oro, 1963.
2. *Ricordo di Lampedusa (1962) seguito da Da distanze diverse (1996)*, Torino, Bollati Boringhieri, 1996. [Traductions : France 1996 et Espagne 2006].
3. Timpanaro, F. O., *Carteggio su Freud (1971-1977)*, Pisa, Scuola Normale Superiore, 2001.

VIII. Ouvrages de fiction

1. *La doppia seduzione*, roman, Torino, Einaudi, 2010.

IX. Ouvrages traduits

1. *Toward a Freudian Theory of Literature. With an analysis of Racine's « Phèdre »*, trad. de Charmaine Lee, Baltimore and London, The Johns Hopkins University Press, 1978. [it. : 1970 et 1973]
2. *El mundo de Charles Baudelaire*, Buenos Aires, Centro editor de America latina, 1980. [it. : 1967]

3. *Lecture freudienne de « Phèdre »*, trad. par D. et Th. Aron, Paris, Les Belles Lettres, « Annales littéraires de l'Université de Besançon », 1986. [it. : 1970]
 4. *Un souvenir de Lampedusa, suivi de à distances multiples*, trad. de M. Balzamo, Paris, L'Inventaire, 1996. [it. : 1996]
 5. *Recuerdo de Lampedusa, seguido de Con otra distancia*, trad. de J. A. Méndez Borra, Valencia, Pre-Textos, 2006. [it. : 1996]
 6. *Obsolete Objects in the Literary Imaginatio Ruins, Relics, Rarities, Rubbish, Uninhabited Places, and Hidden Treasures*, trad. de G. Pihás et D. Seidel, avec la collaboration de A. Grego, New Haven & London, Yale University Press, 2006. [it. : 1994]
 7. *Les Objets désuets dans l'imagination littéraire. Ruines, reliques, raretés, rebuts, lieux inhabités et trésors cachés*, trad. de Paul-André e Aurélie Claudel, Paris, Classiques Garnier, 2010. [it. 1994. Deuxième édition avec une préface de Carlo Ginzburg : Paris 2013]
 8. *L'Intimité et l'Histoire. Lecture du Guépard*, trad. de C. De Carolis, Paris, Classiques Garnier, 2014. [it. : 1998]
-

NOTES

1. Pour le répertoire des nombreuses notes de lectures rédigées entre 1957 et 1962 pour la section XVIII^e siècle de la « Rassegna bibliografica » de *Studi francesi*, je renvoie à *Sei lezioni per Francesco Orlando* (cit.) et au site internet www.mimesis.education/.
-

INDEX

Mots-clés : Orlando (Francesco)